



Para publicación inmediata: 6/08/2015

GOBERNADOR ANDREW M. CUOMO

ANUNCIA EL GOBERNADOR CUOMO PRUEBAS GRATUITAS DE DETECCIÓN DE LEGIONELLA PARA EDIFICIOS ELEGIBLES EN TODO EL ESTADO DE NEW YORK

Envía el Gobernador al comisionado estatal de Salud, Dr. Howard Zucker, al Bronx para examinar sitios con altos niveles de bacteria Legionella

El Laboratorio Wadsworth Center realizará las pruebas de detección de Legionella sin costo a propietarios, operadores y administradores de edificios

Establecen líneas telefónicas de ayuda sin costo para facilitar la recolección de muestras y las pruebas: 888-769-7243 ó 518-485-1159

El Gobernador Andrew M. Cuomo anunció hoy que el Departamento de Salud del Estado de New York (por sus siglas en inglés, "DOH") está realizando pruebas gratuitas de detección de Legionella para propietarios, operadores, administradores y arrendadores de edificios con torres de enfriamiento o condensadores evaporativos que pueden ser fuentes de la bacteria. Las pruebas se realizarán de manera gratuita a través del Laboratorio Wadsworth Center del Departamento. Este servicio estará disponible hasta octubre, cuando se hayan moderado las altas temperaturas del verano que pueden contribuir al crecimiento de la bacteria Legionella.

El Gobernador Cuomo además ha puesto líneas telefónicas estatales a disposición del público para facilitar aún más las pruebas de detección de Legionella realizadas por funcionarios estatales de Salud. Estos números (888-769-7243 o 518-485-1159) comenzarán a funcionar a las 4:00 p.m. de hoy, sin costo. Operadores capacitados estarán disponibles de lunes a viernes de 8:30 a.m. a 4:30 p.m. Estas líneas están diseñadas para apoyar la recolección de muestras, como se describe más adelante, lo que facilitará la realización de pruebas por parte del Departamento de Salud. Si requiere atención médica, llame de inmediato a su proveedor de cuidado de la salud o al 9-1-1.

Junto con este anuncio, el Gobernador además envió al comisionado estatal de Salud, el Dr. Howard Zucker, al Bronx para examinar múltiples sitios en los que se han encontrado altas concentraciones de Legionella. El Dr. Zucker además colaborará con

los Centros de Control y Prevención de Enfermedades para realizar una sesión informativa completa sobre el brote con funcionarios estatales y locales en la Ciudad de New York la próxima semana.

Para ver la declaración del Gobernador realizada hoy sobre la enfermedad del legionario, haga clic [aquí](#).

El Dr. Zucker dijo, “Nuestros laboratorios con tecnología de vanguardia en Wadsworth Center están ofreciendo este servicio gratuito como una manera de evitar la propagación de la enfermedad del legionario, que se observa en los meses de verano cuando la bacteria puede crecer en torres de enfriamiento y propagarse a través de gotas de agua. Estos servicios ayudarán a salvaguardar al público y crear consciencia sobre la importancia de dar un mantenimiento apropiado a estos sistemas”.

La Dra. Mary T. Bassett, comisionada del Departamento de Salud e Higiene Mental de la Ciudad de New York, dijo, “Hemos trabajado estrechamente con el Departamento Estatal de Salud durante este brote y valoramos esta alianza. La oferta del Estado de pruebas gratuitas para los propietarios de edificios fortalecerá nuestros esfuerzos para proteger a la ciudad de Legionella”.

El líder de la mayoría en el Senado John J. Flanagan dijo, “Mientras seguimos lidiando con los efectos de la epidemia de enfermedad del legionario, debemos hacer todo lo posible para proteger la seguridad de los neoyorquinos en sus hogares y en sus comunidades. Al probar los edificios para detectar la presencia de esta enfermedad, sin costo para el propietario del edificio, esperamos poder contener mejor su propagación y mantener a nuestros residentes a salvo. Felicito al Gobernador por tomar esta medida apropiada y necesaria hoy”.

El presidente de la Asamblea Carl E. Heastie dijo, “El Bronx ha sido duramente afectado por el reciente brote de la mortal enfermedad del legionario, y aplaudo los esfuerzos del Gobernador Cuomo para proporcionar asistencia estatal para detectar y prevenir la propagación de este mortal virus. Tenemos la responsabilidad de proteger la salud y el bienestar del público. Los residentes del Bronx y de todo el estado podrán descansar con más tranquilidad al saber que se están tomando precauciones adicionales para garantizar su salud y bienestar”.

El presidente de Distrito del Bronx Ruben Diaz Jr. dijo, “Una vez más, el Gobernador Cuomo está presente para el Bronx cuando lo necesitamos. Estas pruebas gratuitas ayudarán a evitar futuros brotes de enfermedad del legionario, no sólo en mi distrito, sino en toda la Ciudad y el Estado. Estoy agradecido con el Gobernador Cuomo y con el Departamento Estatal de Salud por actuar con rapidez ante una crisis de salud pública”.

Los Laboratorios Wadsworth Center del DOH han sido parte de una respuesta reciente de salud pública en la Ciudad de New York para detener con rapidez un brote de enfermedad del legionario al realizar pruebas de laboratorio en muestras ambientales y

humanas. El Laboratorio Bacteriológico de Wadsworth Center, ubicado en el Instituto David Axelrod en Albany, ha probado más de 100 muestras de torres de enfriamiento en el Bronx, de las que seis torres de enfriamiento han resultado positivas en contaminación. Adicionalmente, el laboratorio está estudiando genotipos para determinar si la misma cepa de Legionella es común en todas las torres y se relaciona con las muestras de los pacientes.

La enfermedad del legionario no se propaga de persona a persona. La Legionella existe de manera natural en el agua y en la tierra húmeda, y se encuentra en arroyos y estanques, tanques de agua caliente, en el agua de las torres de enfriamiento y los condensadores evaporativos del aire acondicionado, y en la tierra de los sitios de excavación, pero en altas concentraciones la bacteria puede ser peligrosa. El mantenimiento apropiado y la desinfección de rutina de las torres de enfriamiento pueden ayudar a minimizar la presencia de Legionella y reducir el riesgo de exposición para el público. Aunque algunos edificios más pequeños pueden tener unidades de este tipo, las torres de enfriamiento con agua generalmente se encuentran en sitios comerciales e industriales más grandes, y en edificios residenciales muy altos. Los seis sitios que resultaron positivos en la Ciudad de New York son de este tipo.

La Sociedad Americana de Ingenieros de Calefacción, Refrigeración y Aire Acondicionado (por sus siglas en inglés, "ASHRAE") recientemente publicó nuevos lineamientos recomendados para arrendadores. Puede encontrar más información del DOH sobre la enfermedad del legionario [aquí](#).

Los propietarios, operadores, administradores y arrendadores de edificios que deseen que el DOH haga pruebas de detección de Legionella deben enviar el nombre y dirección a los que debe enviarse por correo el kit, así como un número de teléfono que funcione, a: Legionella@health.ny.gov. El DOH enviará un kit apropiado para toma de muestras con instrucciones simples para la recolección de muestras.

El DOH proporcionará los resultados de las pruebas, y cuando la prueba muestre niveles peligrosos de Legionella o de otra bacteria, el DOH proporcionará lineamientos claros para desinfectar estos sistemas.

###

Noticias adicionales disponibles en www.governor.ny.gov
Estado de New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418